



HEDDLU GOGLEDD CYMRU
Gogledd Cymru diogelach

NORTH WALES POLICE
A safer North Wales

Ymddiriedolaeth Heddlu Gogledd Cymru a'r Gymuned



Adroddiad Blynyddol a Chyfrifon
31 Mawrth 2017



yn ymgorffori

Trechu Trosedd



Gwobrau Rhaglenni Cymunedol
Ail yn y categori Plismora a Phlant 2015

the **Howard League** for **Penal Reform**

Community Programmes Awards
Policing and Children Runner-up 2015

Cynnwys

Aelodau'r Bwrdd ac Ymgynghorwyr Proffesiynol	2
Adroddiad y Cadeirydd	3
Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr	5
Adolygiad Gweithgarwch	6
Datganiad Cyfrifoldebau'r Tmddiridolwyr	11
Datganiad Gweithgarwch Ariannol	12
Mantolen	13
Nodiadau ar y Cyfrifon	14
Adroddiad yr Archwilwyr Annibynnol.....	19

Atodiadau

Cronfa Grantiau Bychan	20
Grantiau ar gyfer Prosiectau Mawr	26
Eich Cymuned, Eich Dewis	27
Ymgyrch B.A.N.G. Tachwedd 2015	28
Grantiau Trechu Trosedd Clwyd	30
Grantiau Trechu Trosedd Gwynedd	31
Diolchiadau	32



Aelodau'r Bwrdd o Ymgynghorwyr Proffesiynol

Cadeirydd

David W. Williams MBE, DL

Bwrdd o Ymddiriedolwyr

David Catherall DL

Henry Fetherstonhaugh, OBE, Arglwydd Raglaw Clwyd

E.F. Lloyd Fitzhugh OBE, OStJ, JP, DL

David Hinchliffe (Trysorydd Anrhydeddus)

Paul Hinchliffe

Patricia Hughes DL

Y Foneddige Janet Jones JP, DL

Trefor Jones CBE, CVO

Mark Polin QPM, Prif Gwnstabl Heddlu Gogledd Cymru

Steve Thomas, Swyddog Gweithredol Materion Llywodraethol, Airbus UK

James O'Toole, Uchel Siryf Clwyd (Ex-officio 01/04/15 i 31/03/16)

Dr Peter Harlech Jones, Uchel Siryf Gwynedd (Ex-officio 01/04/15 i 31/03/16)

Rheolwr y Prosiect / Cydlynnydd Trechu Trosedd

D.V. Evans

Gwirfoddolwr

Ashley Harding

Eiddo

Ymddiriedolaeth Heddlu Gogledd Cymru a'r Gymuned, Ffordd William Morgan,
Parc Busnes Llanelwy, Llanelwy, Sir Ddinbych LL17 0HQ

Bancwyr

HSBC Bank PLC, 60 Stryd Mostyn, Llandudno, LL30 2SF

Archwilydd Annibynnol

Cyfrifwyr Siartredig Gardners, Tŷ Brynffordd, 21 Stryd Brynffordd, Treffynnon, Sir y Fflint CH8 7RD

Adroddiad y Cadeirydd

Yr wyf yn falch o allu cyflwyno'r adroddiad blynyddol hwn, fy mhumed fel Cadeirydd Ymddiriedolwyr. Yr wyf yn gobeithio fod yr adroddiad yn arddangos y gwaith gwerthfawr sy'n cael ei gynorthwyo ledled gogledd Cymru drwy Ymddiriedolaeth yr Heddlu a'r Gymuned a'n partneriaid.

Yn 2016 gwnaethom groesawu ein Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru newydd sef Arfon Jones. Mae'n bleser gweithio'n agos gyda'i dim ar fentrau amrywiol, gan gynnwys rheoli Cronfa Deddf Eiddo'r Heddlu. Roeddem unwaith eto yn falch o barhau gyda'n cymorth ar gyfer gweinyddu 'Eich Cymuned, Eich Dewis', sef enghraifft wych o brosiectau cymunedol yn cael y cyfle i gael mynediad at arian a all wneud gwahaniaeth gwirioneddol i'w hymdrechion.



Eleni gwelwyd y nifer uchaf erioed o bobl yn pleidleisio am arian "Eich Cymuned, Eich Dewis". Pleidleisiodd dros 10,000 a arweiniodd at bymtheg

o grwpiau cymunedol yn derbyn cyllid i gynorthwyo'u gwaith gwerthfawr. Yr oeddwn yn falch iawn o fynychu seremoni ym Mhencadlys Heddlu Gogledd Cymru fis Ionawr eleni pan gyflwynwyd sieciau i gynrychiolwyr bob grŵp. Roedd yn wych cwrdd â'r grwpiau llwyddiannus a chlywed dros fy hun am yr effaith positif fydd y cyllid hwn yn ei gael arnynt.

Ers ei gychwyniad yn 2013 mae 'Eich Cymuned Eich Dewis' wedi buddsoddi dros £160,000 i'n cymunedau o arian Deddf Enillion Trosedd a Chronfa Comisiynwyr Trosedd. Mae cynlluniau ar y gweill ar hyn o bryd ar gyfer cyllid 2017 ac mae PACT yn edrych ymlaen at chwarae rôl arwyddocaol eto wrth weithredu dewis y bobl.

Mae wedi bod yn flwyddyn brysur arall i'n rhwydwaith o Swyddogion Cefnogi Cymuned yr Heddlu sy'n parhau i'n hysbrydoli ni gyda'u syniadau a cheisiadau cyllid drwy ein Cronfa Grantiau Bychain. Gallwch weld o'r rhestr eang o grantiau a wnaed eleni cymaint maent yn ymgysylltu gyda'u cymunedau a'r gwaith gwerthfawr maent yn ei wneud. Roeddwn yn falch cymaint ohonynt yn cael eu cydnabod gan ein Uwch Siryfion yn nosweithiau gwobrau Gwynedd a Chlwyd eleni. Mae'n bleser i PACT weithio gyda'r grŵp ymroddedig hwn o swyddogion.

Fis Medi cefais y cyfle i weld rhywfaint o'r gwaith hwn dros fy hun pan ymwelais ag Arolygydd Simon Kneale a'i dîm yn Wrecsam. Ynghyd â Dave Evans, Rheolwr yr Ymddiriedolaeth, gwelais dros fy hun y problemau mae Timoedd Plismona

Cymdogaethau Diogelach yn eu hwynebu. Gwelais hefyd y gwaith maent yn ei wneud i fynd i'r afael â'r rhain a mynd ati i weithio gyda sefydliadau a thrigolion lleol.

O ganlyniad i hyn a'r adborth yr oeddwn yn gallu ei roi i'm cyd-ymddiriedolwyr, roeddem yn gallu cynorthwyo Simon a'i dîm gyda grant i'w galluogi cynnal gwaith ychwanegol yn Wrecsam. Roedd hyn yn canolbwyntio ar ymgyrchoedd 'Llosgi'ch Dyfodol' er mwyn lleihau llosgi bwriadol a Crimestoppers a welsoch efallai ar Newyddion ITV Cymru.

Mae ymgysylltu gyda'n pobl ifanc yn parhau i ffurfio elfen hanfodol i'n gwaith. Yn dilyn y thema lleihau llosgi bwriadol, yr ydym yn parhau gyda'n gwaith gyda Thîm Lleihau Llosgi Bwriadol Gwasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru/Heddlu Gogledd Cymru. Yr ydym yn cyflwyno'r Ymgyrch B.A.N.G (Be A Nice Guy) flynyddol dros gyfnod Calan Gaeaf a Noson Guto Ffowc. Yn 2016, cynhaliodd dros 40 o SCCH brosiectau yn trin peryglon a chanlyniadau ymddygiad gwrthgymdeithasol a chynnau tanau bwriadol dros gyfnod Calan Gaeaf a Noson Guto Ffowc.

Cynorthwyodd yr ymgysylltiad hwn yng ngostyngiad cynnau tanau'n fwriadol bob blwyddyn 45%. Gwelwyd ymddygiad gwrthgymdeithasol ar ei lefel isaf dros y cyfnod hwn ers 2012.

Mae Cronfa Ieuenctid Trechu Trosedd yr Uwch Siryfion, a reolir drwy PACT, wedi cynorthwyo dros



Adroddiad y Cadeirydd

1,000 o bobl ifanc eleni. Yr wyf i a'm cydymddiriedolwyr yn diolch i Jim O'Toole yng Nghlwyd a Dr Peter Harlech Jones yng Ngwynedd am y cymorth maent wedi'i roi i bobl ifanc yn ystod eu blwyddyn yn y swydd. Yr wyf i'n gwybod eu bod wedi gweithio'n hynod galed i gynorthwyo eu Cronfa Ieuenctid Trechu Trosedd a diolchaf iddynt am eu hamser gwerthfawr fel aelodau o fwrdd PACT yn rhinwedd eu swydd. Fel Cadeirydd, hoffwn ddatgan fy niolch yn ysgrifenedig i'm cydymddiriedolwyr am eu hymroddiad a diwydrwydd wrth gynorthwyo PACT drwy gydol y flwyddyn.

Gweithiodd 'Cyfiawnder mewn Diwrnod' gyda thros 800 o bobl ifanc yn ystod mis Chwefror a Mawrth 2017, gan drin themâu sy'n cynnwys ymosodiadau, defnyddio sylweddau seicoweithredol, yfed o dan oed, defnydd anghyfreithlon o ddelweddau noeth a throsedd cyllyll. Mae'r rhaglen hon, nawr yn ei seithfed flwyddyn, yn parhau i gyflwyno neges hynod effeithiol am ganlyniadau trosedd i bobl ifanc. Uchafbwynt rhaglen eleni oedd y cyfle i broffilio'r prosiect gydag ysgolion yng Nghaerdydd a'r Amwythig. Yr wyf yn hynod ddiolchgar i'n holl bartneriaid sef Theatr Clwyd, llysoedd ac ynadon a'n cyllidwyr ar y cyd sef Sefydliad ScottishPower am gynorthwyo gwneud y prosiect partneriaeth hwn yn llwyddiant cryf ac amlwg.

Mae gweithio mewn partneriaeth effeithiol – un o flaenoriaethau'r Cynllun Heddlu a Throsedd presennol – yn parhau i fod yn gymhellwr allweddol

i ymddiriedolwyr a'r holl waith a wnawn. Gyda hyn mewn golwg, trefnais Frecwast Busnes ym mis Rhagfyr 2016 a oedd yn cynnwys Arfon Jones y Comisiynydd Heddlu a Throsedd a Ditectif Ringyll Peter Jones o Dim Trosedd Seibr Heddlu Gogledd Cymru. Mynychodd dros 70 o arweinwyr busnes y digwyddiad boreol a gynhaliwyd yng Ngwesty'r Quays yn Neganwy. Clywsant am flaenoriaethau a phroblemau presennol a wynebier gan yr heddlu ac yn benodol am y gwaith sy'n cael ei gynnal i warchod a'n haddysgu i gyd am beryglon trosedd seibr.

Bydd hwn yn parhau i fod yn faes ffocws i Ymddiriedolwyr er mwyn sicrhau ein bod yn ceisio dal i fyny â chyflymder datblygiad technolegol sydd o hyd yn cynyddu. Daliwn hefyd i fyny â'r peryglon cysylltiedig a chadw pobl yn ddiogel rhag niwed. Mae gennym ffocws penodol ar gadw pobl ifanc yn ddiogel mewn amgylchfyd sy'n heriol ac mewn fflwcs parhaus.

Mae fy niolch cywiraf yn mynd i Heddlu Gogledd Cymru a'r Prif Gwnstabl Mark Polin. Mae Mark a'i uwch gydweithwyr yn rhoi arweiniad arbenigol ar strategaeth i Ymddiriedolwyr. Rhoir arweiniad hefyd ar ddatblygiad parhaus PACT ac wrth ystyried ac asesu ceisiadau grant. Yr ydym hefyd yn falch fod ein perthynas gyda'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd a'i dîm yn parhau i dyfu a datblygu. Yr ydym yn ddiolchgar iawn am eu cefnogaeth gref i PACT. Fel Ymddiriedolwyr, yr ydym yn benderfynol o weithio'n agos â hwy yn y nod cyffredinol o gyflawni amcanion y Cynllun Heddlu a Throsedd.

Mae fy niolch yn mynd i Dave Evans, ein Rheolwr Prosiect. Mae unrhyw lwyddiant mae PACT wedi gallu ei gyflawni yn gysylltiedig yn uniongyrchol â'i sgiliau, brwdfrydedd a gwaith caled. Fel Cadeirydd ac ar ran y Bwrdd Ymddiriedolwyr, cofnodwn ein diolch gwerthfawrogol.

Ni allaf adael i'm hadroddiad gloi heb ddiolch i un o'n Hymddiriedolwyr gwreiddiol, Trefor Jones, y gwnes ei olynu fel cadeirydd yn 2012. Mae Trefor wedi penderfynu ymddeol o'r bwrdd ar ddiwedd y flwyddyn ariannol hon. Mae wedi bod yn ymddiriedolwr ers cychwyn PACT yn 1998. Treuliodd Trefor bedair blynedd fel ein Cadeirydd. Drwy gydol ei gyfnod gyda PACT, mae ei gyfoeth o wybodaeth a phrofiad wedi'u gwerthfawrogi'n fawr gan ein holl ymddiriedolwyr dros y blynyddoedd. Mae gennym barch mawr tuag at Trefor a thra y'i collir yn fawr, yr wyf i a'm cydymddiriedolwyr yn dymuno ymddeoliad hapus iddo ef a'i wraig Shirley.



David W. Williams MBE, DL
Cadeirydd yr Ymddiriedolwyr
Ymddiriedolaeth yr Heddlu a'r Gymuned
Mai 2017

Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr

Mae'n bleser gan yr Ymddiriedolwyr gyflwyno'u hadroddiad a datganiadau ariannol yr elusen am y flwyddyn yn dod i ben ar 31 Mawrth 2017.

Amcanion

Mae'r Ymddiriedolwyr yn cadarnhau eu bod wedi cyfeirio at y canllaw a gynhwysir yng nghanllaw cyffredinol y Comisiwn Elusennau ar fudd cyhoeddus wrth adolygu nodau ac amcanion yr Ymddiriedolaeth. Maent wedi gwneud hefyd wrth gynllunio gweithgareddau yn y dyfodol a gosod y polisi gwneud grantiau ar gyfer y dyfodol. Ym mhob gweithgarwch, mae'r Ymddiriedolaeth yn ceisio codi proffil Diogelwch Cymunedol. Drwy warchod pobl ac eiddo, mae'n lleihau'r ofn o drosedd yn sylweddol gan felly gwella ansawdd bywyd drwy gydol y rhanbarth. Mae'r gweithgareddau'n cynnwys:

- Hyrwyddo mentrau atal trosedd.
- Hyrwyddo Diogelwch Ffyrdd fel rhan annatod o fywyd trigolion Gogledd Cymru drwy hyfforddiant, addysg, cyhoeddusrwydd a phrosiectau arbennig.
- Addysgu trigolion Gogledd Cymru ym mhob mater sy'n berthnasol i gamddefnyddio cyffuriau, alcohol a sylweddau eraill gan felly gynorthwyo lleihau troseddau sy'n ymwneud â chyffuriau.
- Datblygu rhaglenni addysgiadol er budd pobl ifanc ac eraill.

Cyfansoddiad

Cafodd Ymddiriedolaeth Heddlu Gogledd Cymru a'r Gymuned ei lansio ar 14 Hydref 1998. Mae'r Ymddiriedolaeth yn elusen gofrestredig dan Ddeddf Elusennau 1993. Rhif cofrestru'r elusen yw 1071628.

Dogfennau Llywodraethu

Mae'r Ymddiriedolaeth yn cael ei Llywodraethu gan y Datganiad o Ymddiried (Gweithred Ymddiried) a wnaed yn ffurfiol ar 9 Medi 1998.

Trefniadaeth yr Elusen

Mae'r Ymddiriedolaeth yn cael ei rhedeg gan Fwrdd yr Ymddiriedolwyr. Yn unol â'r Datganiad o Ymddiried, dylai Bwrdd yr Ymddiriedolwyr, pan yn gyflawn, gynnwys hyd at dri ar ddeg o Ymddiriedolwyr sy'n cynrychioli Heddlu Gogledd Cymru, y sector gwirfoddol, y sector busnes, ac Uchel Siryfion Clwyd a Gwynedd.

Eiddo

Fe ymgwymerir â gweinyddiaeth yr Ymddiriedolaeth o'r swyddfa ganlynol:

Ymddiriedolaeth Heddlu Gogledd
Cymru a'r Gymuned
Ffordd William Morgan
Parc Busnes Llanellwy
Llanellwy
Sir Ddinbych
LL17 0HQ

Cyfyngiadau ar weithgareddau'r Ymddiriedolaeth

Mae gweithgareddau'r Ymddiriedolaeth yn gyfyngedig i'r amcanion a amlinellir yn y Datganiad o Ymddiried fel y'i cymeradwywyd gan y Comisiwn Elusennau. Mae'r ardal all fanteisio ar weithgareddau'r Ymddiriedolaeth yn gyfyngedig i Ogledd Cymru.

Polisi Cronfeydd wrth Gefn

Mae'r Ymddiriedolwyr yn ymwybodol o ofynion y Comisiwn Elusennau parthed Cronfeydd wrth Gefn.

Mae'r Ymddiriedolwyr yn adolygu lefel cronfeydd wrth gefn yr Ymddiriedolaeth yn rheolaidd ac yn fodlon eu bod wedi'u cadw ar lefel dderbyniol er mwyn sicrhau bod yr Ymddiriedolaeth yn parhau i weithredu'n effeithiol.

Archwiliad Annibynnol

Yn unol â Datganiad Ymddiried gwreiddiol PACT, mae'r ymddiriedolwyr yn cadarnhau, gan fod trosiant blynyddol yr Ymddiriedolaeth yn llai na £500,000, bod angen Archwiliad Annibynnol. Pe bai trosiant yr Ymddiriedolaeth yn uwch na hyn yna byddai angen Archwiliad llawn.



Adolygiad o Weithgareddau - Blwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2017

Wrth gyflawni ei holl weithgareddau mae PACT yn ymdrechu i gefnogi amcanion y Cynllun Heddlu a Throsedd, lleihau trosedd ac ymddygiad gwrthgymdeithasol a helpu i wneud Gogledd Cymru yn lle diogelach fyth i fyw, gweithio ac ymweld ag ef.

Cronfa Deddf Eiddo'r Heddlu

Mae Ymddiriedolwyr PACT yn parhau i reoli Cronfa Deddf Eiddo'r Heddlu ar ran y Comisiynydd Heddlu a Throsedd.

Mae Cronfa Deddf Elw'r Heddlu yn cynnwys arian y mae'r Heddlu wedi'i gael o werthu eiddo a ddarganfuwyd ac eiddo a atafaelwyd yn dilyn gorchymyn llys. Prif nod y gronfa ydi cefnogi prosiectau lleol sy'n cael eu cynnal gan sefydliadau gwirfoddol/elusennol ac sydd er budd cymunedau Gogledd Cymru yn unig.

Mae arian Cronfa Deddf Eiddo'r Heddlu yn caniatáu PACT gefnogi swyddogion a chymunedau lleol.

Mae ein Cronfa Grantiau Bychan yn parhau i fod yn boblogaidd ymysg Timau Plismona'r Gymdogaeth. Erbyn hyn mae'r Gronfa, sy'n caniatáu i swyddogion wneud cais am grant o hyd at £250.00, yn ei 13eg blwyddyn. Dros y cyfnod hynny mae'r gronfa wedi caniatáu i PACT

fuddsoddi dros £200,000 mewn prosiectau lleol i gynorthwyo swyddogion ymgysylltu â'u cymunedau.

Mae rhestr lawn o'r prosiectau hyn, a'r Grantiau Bychan i'w gweld yn yr Atodiad i'r Adroddiad Blynnyddol.

Cyfiawnder mewn Diwrnod



Unwaith eto mae glaslanciau wedi cael mewnwelediad anhygoel i'r system gyfiawnder ieuenctid drwy theatr ac addysg drwy ein prif brosiect 'Cyfiawnder mewn Diwrnod'. Mae hon yn bartneriaeth unigryw rhwng Theatr Clwyd a'r Ymddiriedolaeth Heddlu a Chymuned.

Eleni mae'r cynllun, a noddir yn rhannol gan Sefydliad ScottishPower, yn cynnwys 50 o ysgolion ledled gogledd Cymru yn tynnu sylw at broblemau presennol sy'n effeithio pobl ifanc ac effaith myned i'r system cyfiawnder troseddol.

Am y tro cyntaf ers i'r prosiect gael ei greu saith mlynedd yn ôl, roeddem yn gallu mynd ag ef i ysgolion yng Nghaerdydd a'r Amwythig. Roedd hyn er mwyn creu effaith parhaol gyda hyd yn oed mwy o bobl ifanc, gyda'r nod o'u hatal rhag mynd i lawr trywydd troseddeg.

Mae Cyfiawnder mewn Diwrnod yn cynnwys cyfres o weithdai gydag actorion proffesiynol yn cyfranogi mewn diwrnod rhyngweithiol gyda myfyrwyr ysgol uwchradd sydd ym mlynnyddoedd wyth a naw.

Arweiniwyd y prosiect unwaith eto bob dydd gan Emyr John a pherfformiwyd gan yr actorion proffesiynol Bethany Gwyn, Dion Lloyd Jones a Morgan Rees-Davies. Mae'n dilyn cymeriad o'r enw Connor o'r cyfnod cyn iddo gyflawni trosedd, hyd at ei arestiad, prawf, carchariad a'r canlyniadau i'w deulu a'i ffrindiau a'r dioddefwr.

Mae Cyfiawnder mewn Diwrnod yn fwriadol uniongyrchol a digyfaddawd yn ei agwedd. Rho sail i bobl ifanc i wneud penderfyniadau gwybodus ynghylch y dewisiadau a gyflwynir iddynt, a'r effaith gall gwneud penderfyniad anghywir ei wneud. Yr ydym unwaith eto wedi cael cymorth gan lysoedd lleol yn Yr Wyddgrug, Wrecsam, Prestatyn, Llandudno, Caernarfon a Llangefni. Yr ydym hefyd wedi cael cymorth gan ynadon sy'n gweithio gyda phobl ifanc i ymgynghori'r ddedfryd a datgan y ddedfryd ar y prif gymeriad.

Dywedodd Emyr John: "Bob blwyddyn ceisiwn wneud pethau'n wahanol. Felly gan ddibynnu ar beth sy'n effeithio pobl ifanc ar y pryd, dyna gyda beth y gweithiwn. Mae rhaid i chi ei gadw'n gyfredol a gweithiwn yn agos gyda'n swyddogion heddlu lleol sy'n dda iawn am ddweud wrthym am ba broblemau maent wedi bod yn eu trin gyda phobl ifanc yn yr ardal.

Adolygiad o Weithgareddau - Blwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2017

“Ceisiwn siarad â chymaint o bobl ag y gallwn i gadw pethau’n berthnasol. Mae’r prosiect yn ffordd wych o hysbysu pobl mai dyma sut mae’r system cyfiawnder troseddol yn gweithio.”

Eleni ymunodd David Hanson AS â ni yn yr Wyddgrug: “Mae’n gynllun da iawn i ddangos i bobl ifanc am ganlyniadau gweithgarwch troseddol. Mae’r prosiect yn anelu cynorthwyo pobl ifanc ddeall nad yw’n gêm a bod gan drosedd ganlyniadau go iawn. Mae problemau fel gyrru negeseuon testun rhywiol yn rhywbeth a all ddinistrio’u bywydau yn y diwedd.”

‘Eich Cymuned, Eich Dewis’

Eich Cymuned Eich Dewis

Cefnogi prosiectau sy’n lleihau
trosedd ac ymddygiad
gwrthgymdeithasol.

“Troseddwyd ar eu colled, Cymunedau ar eu hennill”

Cafodd Cronfa Eich Cymuned Eich Dewis ei sefydlu gan Swyddfa’r Comisiynydd Heddlu a Throsedd, Heddlu Gogledd Cymru ac Ymddiriedolaeth Heddlu Gogledd Cymru a’r Gymuned. Caiff ei hariannu ar y cyd gan arian a gafodd ei adennill drwy’r Ddeddf Elw Troseddau. Defnyddir arian a atafaelwyd gan droseddwyd gyda’r gweddill yn cael ei roi yn dod o Gronfa’r Comisiynydd Heddlu.

Dyweddodd Arfon Jones, Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru: “Mae atafaelu’r arian y mae troseddwyd wedi’i gael o droseddau yn anfon neges ardderchog allan nad yw trosedd yn talu a bod yr arian yn cael ei ddychwelyd i gymunedau i wneud yn iawn am y difrod sydd wedi’i achosi gan weithgareddau troseddol. Yn y bôn, rydym yn troi rhywbeth negatif yn rhywbeth positif drwy wella ansawdd bywyd unigolion sy’n byw yn ein cymunedau. Mae’r arian yn mynd i rywle lle bydd yn gwneud gwahaniaeth a bydd yn cynorthwyo lleihau trosedd a gwella ansawdd bywyd unigolion sy’n dioddef y drosedd.”

Gwnaeth y Prif Gwnstabl Cynorthwyol Richard Debicki atgyfnerthu hyn a ddywedodd wrthym: “Mae’n beth da iawn fod grwpiau cymunedol yn gallu cael mynediad i gronfeydd arian er mwyn iddynt allu lleihau trosedd ac anhrefn yn eu cymunedau a gwella ansawdd bywyd unigolion yn yr ardal. Mae’n anfon neges bositif allan bod yr arian sy’n cael ei dynnu o bocedi troseddwyd yn cael ei ailgylchu. Mae hyn yn troi arian drwg yn arian da ac mae’n cael ei ddefnyddio at ddiben adeiladol. Yr ydym yn gwerthfawrogi’r berthynas sydd gennym â’r cyhoedd ac yr ydym yn cydnabod na allwn leihau trosedd ac anhrefn ar ein pen ein hunain. Mae’n bartneriaeth ac yn ymdrech gyfunol ag asiantaethau eraill ond y cyhoedd eu hunain sy’n bwysig ar ddiwedd y dydd. Yn aml

iawn y cyhoedd sy’n gwybod beth fydd yn gweithio orau yn eu hardal nhw ac mae’r ffaith eu bod yn gallu defnyddio pot o arian yn rhywbeth positif dros ben.”

Dyweddodd David Williams, Cadeirydd PACT: “Yr ydym yn falch y gallwn, unwaith eto, gynorthwyo wrth weinyddu’r gronfa hon. Credaf fod ein hawl i roi grantiau ledled Gogledd Cymru, o’r gorllewin i’r dwyrain, yn gyrru neges gref i gymunedau i gael gafael ar yr arian hwn. Mae yno iddynt hwy. Mae’n addas iawn mai un o’r amodau ydi fod rhaid i’r bobl sy’n ymgeisio am yr arian hwn fod yn gwneud rhywbeth i drechu ymddygiad gwrthgymdeithasol neu i daclo trosedd ac anhrefn mewn rhyw ffordd.”

Mae’r gronfa yn awr yn ei phedwaredd flwyddyn. Ers 2013 mae wedi cynorthwyo 54 o brosiectau ledled gogledd Cymru gyda grantiau dros £160,000.

Eleni gwnaethom dderbyn y nifer uchaf o bleidleisiau erioed gan y cyhoedd sef 10,000. Mae’n amlwg fod y gronfa hon yn cael effaith bositif mewn cymunedau lleol.

Ceir rhestr lawn o enillwyr y wobwr yn yr Atodiad.



Adolygiad o Weithgareddau - Blwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2017

YMGYRCH BANG (Be A Nice Guy)



Ynghyd â Heddlu Gogledd Cymru a Thîm Lleihau Tanau Bwriadol yr ydym unwaith eto wedi ymuno i holi pobl i 'Be a Nice Guy'. Mae grantiau ar gael drwy Ymgyrch BANG er mwyn cynorthwyo mentrau lleol sy'n trin cynnwau tanau bwriadol ac ymddygiad gwrthgymdeithasol dros gyfnod Calan Gaeaf a Noson Guto Ffowc.

Drwy weithio gyda phartneriaid lleol fel Gwasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru, Partneriaethau Diogelwch Cymunedol ac awdurdodau lleol, yr ydym yn gallu hyrwyddo negeseuon allweddol drwy'r fenter 'Be a Nice Guy'. Mae wedi'i nodi fod yr agwedd hon, ynghyd â gweithgareddau dargyfeirio wedi'u targedu sy'n ymgysylltu pobl ifanc mewn digwyddiadau hwyliog ac adloniannol, yn gallu bod yn effeithiol iawn. Sicrhewr y gall pawb fwynhau eu hunain yn ddiogel.

Drwy ogledd Cymru i gyd yn 2016 trefnwyd amrywiol weithgareddau Calan Gaeaf a Noson Guto Ffowc gan Dimoedd Plismona Cymdogaethau Diogelach ar y cyd â phartneriaid allweddol, er mwyn ymgysylltu â phobl ifanc.

Mae'r gweithgareddau hyn wedi derbyn cymorth ariannol gan y Tîm Llosgi Tanau Bwriadol, Gwasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru a Heddlu Gogledd Cymru mewn partneriaeth ag Ymddiriedolaeth Heddlu a'r Gymuned (PACT).

Gweithiodd Swyddogion Heddlu Cymuned yr Ysgol gyda phobl ifanc mewn ysgolion a chlybiau ieuencid ynghylch sut gall eu hymddygiad effeithio eraill. Atgoffwyd hwy i gadw'u hunain yn ddiogel os ânt i chwarae cast neu geiniog.

Dywedodd Arolygydd Julie Sheard sydd â chyfrifoldeb am yr Uned Diogelwch Cymunedol yr Heddlu: "Mae timoedd plismona lleol ledled Gogledd Cymru yn gweithio'n agos â'u cymunedau er mwyn sicrhau gall y rhai hynny sydd eisieu cael hwyl ar Galan Gaeaf barhau i wneud hynny heb gynhyrfu neb.

"Unwaith eto yn 2016, gweithiasom mewn partneriaeth ag asiantaethau eraill i gadw pobl yn ddiogel a sicrhau na faeddyd cyfnod cyffrous a hwyliog gan y lleiafrif. Er mwyn sicrhau diogelwch pawb, yr ydym hefyd yn annog trigolion i fynychu arddangosfeydd tân gwyllt trefnedig."

Dywedodd Terry Williams, Pennaeth Diogelwch Cymunedol i Wasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru: "Bob blwyddyn, mae pobl ddirifedi yn cael eu hanafu a'u llosgi'n ddrwg cyn tymor Noson Guto Ffowc wrth gynnau coelcerthi a thanio tân gwyllt. Mae digwyddiadau cymunedol trefnedig

yn Ngogledd Cymru yn bendant yn rhoi'r gwerth am arian gorau am adloniant. Mae hefyd yn sicrhau nad oes angen i deuluoedd greu perygl drwy gynnal coelcerth a phartion tân gwyllt yn yr ardd gefn.

Yn 2016 roeddem yn gallu cynorthwyo dros 40 o fentrau dan arweiniad Swyddogion Cefnogi Cymuned yr Heddlu a ymgysylltodd gyda thros 1,000 o bobl ifanc.

Ceir rhestr lawn o SCCH a'r ardaloedd lle ceir cymorth yn yr Atodiad.

Gweithgarwch Trechu Trosedd 2016/17

trechu trosedd

gogledd cymru

Unwaith eto mae ein Uchel Siryfion wedi bod yn cydnabod gwaith pobl ifanc sydd wedi derbyn grantiau Trechu Trosedd yn ystod y flwyddyn.

Mae Jim O'Toole, Uchel Siryf Clwyd yn 2016/17 wedi bod yn cydnabod gwaith pobl ifanc a gwirfoddolwyr lleol yn ei noson Gwobrau Cymuned a gynhaliwyd yn ddiweddar yn Theatr Clwyd yn y Wyddgrug.

Roedd enillwyr Gwobr glodfawr Prosiect Trechu Trosedd Clwyd y Flwyddyn eleni yn bobl ifanc o Sorted Sir y Fflint a'u ffilm 'Young, Wild and Free'. Nod y ffilm yw addysgu pobl ifanc o ran y peryglon o ddefnyddio canabis. Dywed 'Young, Wild & Free' hanes sut gall cyffuriau lithro i'ch

Adolygiad o Weithgareddau - Blwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2017

bywyd ac yna ei ddefnyddio gan arwain at ddewisiadau bywyd gwael.

Wedi treulio dwy flynedd yn ei gwneud, ariannwyd y ffilm gan Trechu Trosedd, Gwirvol a Grant Cymorth Strategaeth Gwaith Ieuenctid Sir y Fflint. Hwyluswyd gan Gerddoriaeth a Ffilm Cymunedol TAPE. Crëwyd y ffilm fer gan y bobl ifanc sy'n ffurfio Grŵp Llywio Sorted Sir y Fflint, a ysbrydolodd y sgript ac a serennodd yn y ffilm.

Mae tîm Sorted Sir y Fflint wedi bod yn cyflwyno'r ffilm i addysgu yn erbyn atal mewn ysgolion uwchradd ledled y sir, ynghyd â cholegau, unedau cyfeirio disgyblion, clybiau ieuenctid a phrosiectau cymunedol.

Cydnabuwyd y canlynol yng Ngwobrau Clwyd hefyd:

Ysgol Deiniol, Marchwail a enillodd wobwr Trechu Trosedd am eu cynllun e-Gadetaid sy'n canolbwyntio ar ddiogelwch rhyngwrwyd i bobl ifanc. Fel rhan o'r cynllun hwn, aeth disgyblion i'r ganolfan addysg arobryn yn DangerPoint i ymgymryd â sesiwn bwrpasol ar ddiogelwch rhyngwrwyd i bobl ifanc.

Gyda chyfranogiad a chymorth gweithgar y SCCH Lynne Maurice, mae'r prosiect wedi dangos fod yr heddlu yn cynorthwyo diogelwch ein plant ifanc a bregus i'r gymuned, ysgol, rhieni a phlant yr un modd.

Ysgol Bryn Alyn, Wrecsam a enillodd wobwr Trechu Trosedd Canmoliaeth Uchel am eu prosiect presenoldeb ysgol

Nod y prosiect oedd cynyddu presenoldeb ysgol pobl ifanc penodol sydd, oherwydd eu presenoldeb gwael, yn mynd ynghlwm ag ymddygiad gwrthgymdeithasol a gweithgarwch troseddol o fewn y gymuned.

Gan weithio gyda Debbie Barker, Swyddog Cefnogi Cymuned yr Heddlu, nododd yr ysgol bobl o fewn ein cyfarfodydd bugeiliol ysgol. Nodwyd rhai hefyd fel NEETs (pobl ifanc ddim mewn Addysg, Cyflogaeth na Hyfforddiant).

O ganlyniad i'r prosiect hwn gwellodd presenoldeb ysgol hanner y bobl ifanc a fynychodd. Cafodd nifer ohonynt 100% o bresenoldeb ar gyfer y rhaglen i gyd. O ganlyniad i lwyddiant y prosiect hwn, mae nawr yn cael ei gyflwyno mewn ysgolion eraill yn Wrecsam.

Dywedodd Jim O'Toole, Uchel Siryf Clwyd: "Mae wedi bod yn bleser cydnabod gwaith yr holl bobl ifanc hyn a'r oedolion sy'n eu cynorthwyo. Rwyf wedi mwynhau cwrdd â llawer ohonynt tra roeddent yn ymgymryd â'u prosiectau yn ystod fy mlwyddyn yn y swydd. Mae gallu cynnal y Gwobrau hyn ar ddiwedd fy nhymor yn anrhydedd go iawn i mi.

"Cynorthwya Trechu Trosedd bobl ifanc ddatblygu prosiectau sy'n gwneud eu cymunedau yn le mwy diogel i fyw. Ers 2002, mae Trechu Trosedd yng Nghlwyd wedi buddsoddi dros £90,000 mewn prosiectau sy'n cynorthwyo ein pobl ifanc. Eleni rydym wedi gallu ariannu 19 o brosiectau gyda chyfanswm grantiau yn £7,400. Mae wedi bod yn ffrain gweld llawer o'r prosiectau hyn yn digwydd. Mae wedi bod yn ffrain gweld yr effaith bositif maent yn ei gael ar ein pobl ifanc drosof fy hun."

Yng Ngwynedd dywedodd Dr Peter Harlech Jones, yr Uchel Siryf, yn noson ei Wobrau: "Mae Uwch Siryfion yn chwarae rôl cynyddol weithgar wrth hyrwyddo ystod eang o waith gwirfoddol yn ein cymunedau gyda'n gilydd wrth annog a chyfranogi mewn prosiectau i leihau trosedd. Mae'n anrhydedd gwasanaethu fel Uwch Siryf Gwynedd yn y flwyddyn ddiwethaf. Yr hyn sy'n bwysig yw bod y penodiad wedi rhoi'r cyfle i mi mewn ffordd fach i gynorthwyo'r nifer o wirfoddolwyr gyda phobl ifanc drwy gydol Gwynedd a Môn, drwy ein cronfa ieuenctid Trechu Trosedd.

"Mae wedi bod yn ffrain i mi gwrdd â chymaint o'r ieuenctid a'r gwirfoddolwyr hyn sy'n rhoi o'u hamser a'u doniau heb unrhyw ddigollediad, ac sy'n wirioneddol yn ysbrydoliaeth i ni gyd."



Adolygiad o Weithgareddau - Blwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2017

Eleni aeth Prosiect y Flwyddyn Trechu Trosedd Gwynedd at Dîm Heddlu Cymdogaethau Diogelach Caergybi a'u prosiect 'Bod yn Bositif yng Nghaergybi' i gydnabod y gwaith o gynorthwyo pobl ifanc Caergybi. Cydnabuwyd eu gwaith i leihau ymddygiad gwrthgymdeithasol yn yr ardal yn sylweddol. Cyfrannodd y prosiect at ostyngiad o 25% mewn ymddygiad gwrthgymdeithasol ar Ynys Môn wrth weithio gyda phobl ifanc mewn cyfres o ymyriadau. Roedd y rhain yn cynnwys addysg cyffuriau/alcohol, diogelwch ffyrdd, byw'n iach a diogelwch ar-lein.

Roedd prosiectau Trechu Trosedd eraill a oedd yn derbyn gwobrau am eu gwaith yn y gymuned yn cynnwys disgyblion o Ysgol Llanllechid a'u prosiect gwrth-fwlio KiVa. Cydnabuwyd eu gwaith yn mynd i'r afael â bwlio a rhoi amgylchfyd ysgol diogel a chyfeillgar.

Drwy dderbyn nawdd o £493 gan Gronfa Ieuentid Trechu Trosedd, mae Ysgol Llanllechid wedi gallu defnyddio'r rhaglen yn llawn drwy gael yr offer angenrheidiol i ddisgyblion gynnwys KiVa. Ceir llawlyfrau canllaw, cardiau rheolau a festiau rheoli egwyl i staff.

Derbyniodd 'Dyddiau Hwyl Haf Coed Mawr' wobwr i gydnabod Davies a'u gwaith amhrisiadwy a wneir mewn partneriaeth â Chanolfan Gymunedol Coed Mawr a SCCH Caraer mwyn cynorthwyo pobl ifanc ym Mangor. Gweithiodd y partneriaid yn effeithiol gyda'i gilydd i adeiladu perthynas gref gyda'r bobl ifanc, eu teuluoedd a gweddill y gymuned.

Cydnabu a thalodd Dr Jones deyrnged i waith Swyddogion Cefnogi'r Heddlu a'r Gymuned sy'n gwneud cymaint o gyfraniad mawr wrth gynorthwyo pobl ifanc gyda'u prosiectau.

Mae unigolyn a wobrwyyd yn cynnwys:

- Rhingyll Iwan Jones a wobrwyyd i gydnabod ei sgiliau arwain a'i agwedd anhunanol i wasanaeth cyhoeddus a roddwyd i'r cymunedau mae'n eu gwasanaethu.
- SCCH Carwyn Gilford am ei waith cymunedol ym Mhentraeth ar Ynys Môn.
- SCCH Iwan Roberts a Lona Davenport am eu hymroddiad cyson ac anhygoel i'w cymuned yn ac yng nghyffiniau'r Bala.

Yn ystod ei flwyddyn yn y swydd cododd Dr Jones dros £5,400 i Drechu Trosedd Gwynedd. Codwyd £3,000 o'i Gyngerdd Gala Nadolig a gynhaliwyd yng Nghricieth a gododd £1,000 hefyd i Fad Achub Cricieth.

Os oes gennych syniad da ar gyfer prosiect sy'n cynorthwyo pobl ifanc ac sy'n cynorthwyo gwella cymunedau lleol, cysylltwch â ni at info@TrechuTroseddnorthwales.co.uk

Ceir rhestr lawn o grantiau Trechu Trosedd Clwyd a Gwynedd yn yr Atodiad.



Datganiad o Gyfrifoldebau'r Ymddiriedolwyr

Mae gofyn i'r ymddiriedolwyr baratoi datganiadau ariannol ar gyfer bob cyfnod ariannol sy'n rhoi safbwynt gwirioneddol a theg o weithgarwch ariannol yr elusen yn ystod y flwyddyn a'i sefyllfa ariannol ar ddiwedd y flwyddyn. Wrth baratoi'r datganiadau ariannol hyn mae gofyn iddynt ddilyn arfer gorau a:-

- dewis polisïau cyfrifyddu addas a'u cymhwyso'n gyson;
- gwneud dyfarniadau ac amcangyfrifon rhesymol a darbodus;
- dweud a yw safonau cyfrifyddu a datganiadau a argymhellir wedi'u dilyn, yn amodol ar unrhyw ymadawiadau pwysig a ddatgelwyd ac eglurwyd yn y datganiadau ariannol; a
- paratoi datganiadau ariannol ar sail weithredol oni bai ei bod yn amhriodol tybio bydd yr elusen yn parhau i weithredu.

Mae'r ymddiriedolwyr yn gyfrifol am gadw cofnodion cyfrifyddu sy'n datgelu cywirdeb sefyllfa ariannol yr elusen gyda chywirdeb rhesymol. Mae'n eu galluogi canfod sefyllfa ariannol yr elusen ac sy'n eu galluogi i gydymffurfio â Deddf Elusennau 2011, Rheoliadau (Cyfrifon ac Adroddiadau) yr Elusen a darpariaethau Gweithred yr Ymddiriedolaeth. Mae'r ymddiriedolwyr yn gyfrifol am ddiogelu asedau'r elusen ac felly cymryd camau rhesymol ar gyfer atal a chanfod twyll ac anghysondebau eraill.

Cymeradwywyd gan yr Ymddiriedolwyr ac awdurdodwyd i'w ryddhau ar 27/07/17 a llofnodwyd ar eu rhan gan:

David Hinchliffe
Trysorydd



Datganiad o Weithgareddau Ariannol

Ar gyfer y 12 mis a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2017

	Nodyn	Cronfeydd Anghyfyngedig	Cronfeydd Cyfyngedig	Cyfanswm 2017	Cyfanswm 2016
ADNODDAU I MEWN					
Adnoddau i mewn o gronfeydd a gynhyrchwyd					
hoddion, grantiau a nawdd:	4		78142	78,142	106,676
Trechu Trosedd Clwyd			6026	6,026	2,771
Trechu Trosedd Gwynedd			3852	3,852	6,759
Nawdd Cyfiawnder mewn Diwrnod	4		10900	10,900	25,000
Cefnogaeth Mewn Nwyddau Cyfiawnder mewn Diwrnod	4		30300	30,300	30,300
Incwm Cyngerdd Trechu Trosedd Gwynedd	4		9257	9,257	0
Incwm mewn Nwyddau	7		35,552	35,552	35,552
Gweithgareddau ar gyfer creu incwm: Ailgylchu ffonau symudol			77	77	295
Incwm o fuddsoddiadau			32	32	18
		0	174,061	174,061	207,153
ADNODDAU A DDEFNYDDIWYD					
Gwariant Elusennol Uniongyrchol	5				
Gweithgareddau Elusennol: Grantiau a Roddwyd			81,079	81,079	78,265
Grantiau Trechu Trosedd Clwyd			7,421	7,421	10,253
Grantiau Trechu Trosedd Gwynedd			7,642	7,642	5,687
Cost grantiau		0	96,142	96,142	94,205
Cyfiawnder mewn Diwrnod - costau uniongyrchol			18,405	18,405	24,205
Cyfiawnder mewn Diwrnod - cefnogaeth mewn nwyddau			30,300	30,300	30,300
Cost Creu Incwm	5		35,552	35,552	35,552
Costau Llywodraethu: PACT	5		2,847	2,847	1,606
Trechu Trosedd Clwyd			199	199	218
Trechu Trosedd Gwynedd			274	274	288
CYFANSWM ADNODDAU A WARIWYD		0	189,995	189,995	186,374
NET ADNODDAU A DDERBYNIWYD		0	-15,934	-15,934	20,779
CYFANSWM CRONFEYDD A DDYGWYD YMLAEN		3,570	94,773	98,343	77,564
CYFANSWM CRONFEYDD A GARIWYD YMLAEN		3,570	78,839	82,409	98,343

Mantolen

Ar 31 Mawrth 2017

	Nodyn	2017 £	2016 £
Asedau Presennol			
Dyledwyr	9	5,000	720
Arian yn y Banc		103,609	123,823
		108,609	124,543
Credydwyr			
Croniadau	10	26,200	26,200
		82,409	98,343
Cronfeydd Wrth Gefn			
Cyfyngedig		78,839	94,773
Anghyfyngedig		3,570	3,570
		82,409	98,343

Cymeradwywyd ac awdurdodwyd ar gyfer eu cyhoeddi gan yr Ymddiriedolwyr ar 27/07/2017 a llofnodwyd ar eu rhan gan:

David Hinchliffe

Trysorydd



Nodiadau ar y Cyfrifon

1. Polisiâu Cyfrifyddu

Mae'r prif bolisiâu cyfrifyddu wedi'u crynhoi isod. Cafodd y polisiâu cyfrifyddu eu defnyddio'n gyson drwy gydol y flwyddyn hon a'r flwyddyn flaenorol.

a) Sail Cyfrifyddu

Llunnir y cyfrifon ar sail cronriad ac yn unol â'r Datganiad o Arfer Argymelledig: Cyfrifyddu ac Adrodd gan Elusennau, a gyhoeddwyd ym mis Mawrth 2005.

b) Cyfrifyddu Cronfeydd

- Mae Cronfeydd Anghyfyngedig ar gael i'w defnyddio ar ddisgresiwn yr Ymddiriedolwyr ar gyfer hyrwyddo amcanion cyffredinol yr elusen.
- Mae Cronfeydd Cyfyngedig yn destun cyfyngiadau ar eu gwariant wedi'u pennu gan y sawl a'u cyfrannodd.

c) Adnoddau i Mewn

Caiff yr holl adnoddau i mewn eu cynnwys yn y datganiad o weithgareddau ariannol pan fydd gan yr elusen hawl i'r incwm ac y gellir meintoli'r swm yn eithaf manwl gywir. Caiff y polisiâu penodol canlynol eu rhoi ar waith mewn perthynas â chategorïau penodol o incwm:

- Derbynnir incwm gwirfoddol drwy grantiau, rhoddion ac anrhegion a chaiff ei gynnwys yn llawn yn y Datganiad o Weithgareddau

Ariannol pan y'i derbynnir. Caiff grantiau, lle nad yw hawl yn amodol ar ddarpariaeth perfformiad penodol ar ran yr elusen, eu cydnabod pan fydd gan yr elusen hawl diamod i'r grant.

- Caiff gwasanaethau a chyfleusterau a roddir am ddim eu cynnwys ar eu gwerth i'r elusen lle gellir meintoli hyn.
- Caiff incwm o fuddsoddiadau ei gynnwys pan mae'n dderbyniadwy.
- Caiff adnoddau a geir o grantiau, os ydynt yn berthnasol i berfformiad a darpariaethau penodol, eu cyfrifyddu wrth i'r elusen ennill yr hawl iddynt gael eu hystyried drwy ei pherfformiad.

d) Adnoddau a Wariwyd

Caiff gwariant ei gydnabod ar sail gronnus wrth i grantiau ayyb gael eu gwneud. Mae gwariant yn cynnwys unrhyw TAW na ellir ei gael yn ôl yn ei gyfarwydd a chaiff ei adrodd fel rhan o'r gwariant y mae'n berthnasol iddo:

- Mae gwariant elusennol yn cynnwys y costau hynny a gaiff yr elusen wrth ddarparu ei gweithgareddau a'i gwasanaethau ar gyfer ei buddiolwyr. Mae'n cynnwys costau y gellir eu clustnodi'n uniongyrchol i weithgareddau o'r fath a'r costau hynny o natur anuniongyrchol sy'n angenrheidiol i'w cynnal.

- Mae costau llywodraethu yn cynnwys y costau hynny sy'n gysylltiedig â diwallu gofynion cyfansoddiadol a statudol yr elusen ac yn cynnwys ffioedd a chostau archwilio annibynnol cysylltiedig â rheolaeth strategol yr elusen.
- Dyrennir yr holl gostau rhwng categorïau gwariant y DoWA ar sail a ddyluniwyd i adlewyrchu'r defnydd o'r adnoddau. Clustnodir costau perthnasol i weithgaredd penodol yn uniongyrchol a chaiff y gweddill eu dyrannu ar sail briodol e.e. ardal llawr.

2. Taliadau i Gyflogeion

Ni chafodd unrhyw gyflogeion eu talu gan yr Ymddiriedolaeth yn ystod y cyfnod hwn. Cafodd gwasanaethau Rheolwr Prosiect/Cydlunydd Trechu Trosedd eu cyfrannu gan Heddlu Gogledd Cymru. Mae'r gost hon wedi'i chynnwys yn y datganiad o weithgareddau ariannol.

3. Treuliau a Thaliadau Cydnabyddiaeth yr Ymddiriedolwyr

Ni dderbyniodd yr un o'r Ymddiriedolwyr nac unrhyw unigolion cysylltiedig eraill unrhyw daliadau cydnabyddiaeth yn ystod y cyfnod.

Ni ad-dalwyd treuliau'r Ymddiriedolwyr nac unrhyw unigolion cysylltiedig eraill yn ystod y cyfnod.

Nodiadau ar y Cyfrifon

4. Rhoddion, Grantiau a Nawdd

	Anghyfyngedig £	Cyfyngedig £	2017 Cyfanswm £	2016 Cyfanswm £
Cronfa Deddf Eiddo'r Heddlu		22,500	22,500	51,676
Cronfa Deddf Eiddo'r Heddlu par Cyfiawnder mewn Diwrnod			0	5,000
Nawdd/grantiau Cyfiawnder mewn Diwrnod		10,900	10,900	20,000
Llywodraeth Cynulliad Cymru/TLIA		13,000	13,000	12,943
Cronfa Cyllideb Gyfranogol		40,000	40,000	42,000
Trechu Trosedd Clwyd		6,026	6,026	2,771
Trechu Trosedd Gwynedd		3,852	3,852	6,759
Trechu Trosedd Gwynedd - Cyngerdd		9,257	9,257	0
CYFANSWM	0	141,206	141,206	106,339
CYFLAWNDER MEWN DIWRNOD – RHODDION/CYMORTH MEWN NWYDDAU				
Gwerth sesiynau cefnogi amser cinio		2,500	2,500	2,500
Clwb Ieuenctid Llandudno (ystafell a staff)		800	800	800
Sefydliad Scottish Power		25,000	25,000	25,000
Wrecsam (ystafell)		2,000	2,000	2,000
	0	30,300	30,300	30,300



Nodiadau ar y Cyfrifon

5. Cyfanswm adnoddau a wariwyd: Mae holl grantiau a roddwyd yn ystod y flwyddyn yn berthnasol i weithgareddau a phrosiectau cymunedol lleol.

	Costau Staff £	Costau Eraill £	2017 Cyfanswm £	2016 Cyfanswm £
Gweithgareddau elusennol				
Grantiau PACT a roddwyd		81,079	81,079	78,265
Grantiau Trechu Trosedd Clwyd		7,421	7,421	10,253
Grantiau Trechu Trosedd Gwynedd		7,642	7,642	5,687
Cyfiawnder mewn Diwrnod - costau prosiect		18,405	18,405	24,205
Cyfiawnder mewn Diwrnod - cefnogaeth mewn nwyddau		30,300	30,300	30,300
Amser a threuliau staff a roddwyd		32,220	32,220	32,220
Costau swyddfa a roddwyd		3,332	3,332	3,332
	0	180,399	180,399	184,262
Costau Llywodraethu				
Costau'r Archwiliad Annibynnol		1,200	1,200	1,200
Addasiad par Costau Archwilio				
Mân gostau		1,647	1,647	406
Trechu Trosedd Clwyd		199	199	218
Trechu Trosedd Gwynedd		274	274	288
		3,320	3,320	2,112
Gwynedd Crimebeat - Concert Event		6,276	6,276	
CYFANSWM	0	189,995	189,995	186,374
Costau'r cyngerdd yn cynnwys rhodd i Fad Achub Criccieth o £1000				

Nodiadau ar y Cyfrifon

6. Llog

Cyfanswm y llog banc a gafodd yr Ymddiriedolaeth ar gyfer y cyfnod tan 31 Mawrth 2017 oedd: £32.00

7. Cymorth Heddlu Gogledd Cymru

Mae'r Ymddiriedolwyr yn ddiolchgar i Heddlu Gogledd Cymru am eu cymorth parhaus, gan na allai'r Ymddiriedolaeth fodoli'n effeithiol heb y cymorth hwn. Mae HGC wedi cyfrannu'r rhoddion mewn nwyddau canlynol i gynorthwyo PACT.

	2017 £	2016 £
Amser a threuliau staff	32,220	32,220
Lle swyddfa a roddwyd	3,332	3,332
	35,552	35,552

8. Trethiant

Fel elusen, mae Ymddiriedolaeth Heddlu Gogledd Cymru a'r Gymuned wedi'i eithrio rhag talu treth ar incwm ac enillion sy'n dod o dan Adran 505 Deddf Trethi 1988 neu A256 Deddf Trethiant ac Enillion Trethadwy 1992 os defnyddir y rhain i ddiwallu ei amcanion elusengar.

Nid oes unrhyw drethiant wedi bod yn berthnasol i'r elusen.

9. Dyledwyr: Symiau sy'n ddyledus mewn un flwyddyn:

Croniadau Dyledwyr	2017 £	2016 £
Trechu Trosedd Clwyd – Uwch Siryf 2016/17	5,000	0
Trechu Trosedd Gwynedd – Uwch Siryf 2015/16		720
	5,000	720

10. Credydwyr: Symiau sy'n dod yn ddyledus mewn un flwyddyn

Croniadau Credydwyr	2017 £	2016 £
Costau archwilwyr	1,200	1,200
Cyfiawnder mewn Diwrnod	25,000	25,000
	26,200	26,200



Nodiadau ar y Cyfrifon

11. Datganiad o Gronfeydd ar 31 Mawrth 2017

	31/03/16	Incwm	Gwariant	Trosglwyddiadau	31/03/17
Trechu Trosedd Clwyd	14,589	6,033	7,620		13,002
Trechu Trosedd Gwynedd	12,167	13,112	14,192		11,087
Tîm Lleihau Arson/LI.C.	0	15,641	13,634		2,007
Cyfiawnder mewn Diwrnod	10,575	10,900	18,405		3,070
Cyfiawnder mewn Diwrnod (mewn nwyddau)	0	30,300	30,300		0
Cronfa Cyllideb Gyfranogol	70	40,000	39,998		72
BIPBC	40,000				40,000
Mân gostau - PACT	-3,696		1,606		-5,302
Mân incwm	431	23			454
Cronfa Deddf Eiddo'r Heddlu	16,290	22,500	27,477		11,343
	94,773	138,509	154,443		78,839
Incwm mewn Nwyddau	0	35,552	35,552		0
Cronfeydd Anghyfyngedig	3,570				3,570
	98,343	174,061	189,995		82,409



Adroddiad yr Archwiliwr Annibynnol i Ymddiriedolwyr elusen Ymddiriedolaeth Heddlu Gogledd Cymru a'r Gymuned

Adroddaf ar gyfrifon yr Ymddiriedolaeth ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2017 fel y'i gwelir ar dudalen un ar bymtheg i'r ail dudalen ar hugain.

Cyfrifoldebau perthnasol yr ymddiriedolwyr a'r archwiliwr

Ymddiriedolwyr yr elusen sy'n gyfrifol am baratoi'r cyfrifon. Mae Ymddiriedolwyr yr elusen yn ystyried nad oes angen cynnal archwiliad y flwyddyn hon dan Adran 144(2) Deddf Elusennau 2011 (Deddf 2011) ac mai'r hyn sy'n angenrheidiol yw archwiliad annibynnol.

Fy nghyfrifoldeb i yw:

- archwilio'r cyfrifon dan adran 145 i Ddeddf 2011;
- dilyn y gweithdrefnau a bennir yn y Cyfarwyddiadau Cyffredinol a roddwyd gan y Comisiwn Elusennau o dan adran 145(5)(b) o Ddeddf 2011; a
- datgan a oes unrhyw faterion penodol wedi dod i'm sylw

Sail adroddiad yr archwiliwr annibynnol

Cynhaliwyd fy archwiliad yn unol â'r Cyfarwyddiadau Cyffredinol a roddwyd gan y Comisiwn Elusennau. Mae archwiliad yn cynnwys adolygiad o'r cofnodion cyfrifyddu a gedwir gan yr elusen a chymhariaeth o'r cyfrifon a gyflwynir gyda'r cofnodion hynny. Mae hefyd yn cynnwys rhoi ystyriaeth i unrhyw eitemau neu ddadleniadau anarferol yn y cyfrifon, a cheisio unrhyw eglurhad gennych chi fel Ymddiriedolwyr parthed unrhyw faterion o'r fath. Nid yw'r gweithdrefnau yr ymgwymerir â nhw yn rhoi'r holl dystiolaeth a fyddai'n angenrheidiol mewn archwiliad. O ganlyniad i hynny ni roddir barn ynghylch a yw'r cyfrifon yn cynrychioli 'barn wir a theg'. Mae'r adroddiad yn gyfyngedig i'r materion hynny sydd wedi'u hamlinellu yn y datganiad isod.

Datganiad yr Archwiliwr Annibynnol

Mewn perthynas â'm harchwiliad, ni ddaeth unrhyw fater i'm sylw:

1. sy'n rhoi achos rhesymol i mi gredu nad yw'r gofynion, mewn unrhyw ffordd faterol:

- cadw cofnodion cyfrifyddu yn unol ag adran 130 o Ddeddf 2011; a
- paratoi cyfrifon sy'n cyd-fynd â'r cofnodion cyfrifyddu ac i gydymffurfio â gofynion cyfrifyddu Deddf 2011.

wedi'u diwallu;

neu

2. y dylid, yn fy marn i, tynnu sylw atynt er mwyn galluogi dealltwriaeth iawn o'r cyfrifon.

John Gardner FCA
Cyfrifwyr Gardners Cyfyngedig
Cyfrifwyr Siartredig
Tŷ Brynffordd
21 Stryd Brynffordd
Treffynnon
Sir y Fflint
CH8 7RD

Mai 2017



ATODIAD

Cronfa Grantiau Bychan Tîm Plismona Cymdogaethau

	£
Rhingyll Non Edwards - Cartefi Cymuned Gwynedd	250.00
PC Elwyn Williams - Penrhyndeudraeth Youth Club	296.00
SCCH Daniel Jones - Coedpoeth Football Coaching Project	240.00
SCCH Gina Subacchi Stansty - Wrexham Community Clean Up Day	215.40
SCCH Natlie Tookey - Ffrindiau Pentraeth Friends Community Pride	150.00
PC Gary Cooper - Llandudno Junction Juniors FC	250.00
SCCH Iona Beckmann - Goronwy Owen Hall, Benllech Summer Safety Project	50.00
SCCH Ceri-Loiuse Evans - Corwen Big Lunch	150.00
SCCH Carol Rochards - Halkyn Sports Association Taregt Hardening Equipment	250.00
SCCH Rachel Wright - Deganwy Environmental Action Day	200.00
Rhingyll Sue Richards - Flintshire & Wrexham Property Watch	200.00
SCCH Iona Beckmann - Ysgol Gynradd Moelfre - Road Safety Initiative	45.00
SCCH Laura Edwards - Peulwys Community House community engagement	50.00
SCCH Carwyn Gilford - Ffrindiau Pentraeth Litter Pick	60.00
SCCH Caitlin McGonigle - Ysgol LlanfairPG, Road Safety Project	84.00
SCCH Gareth Armstrong - Love Lane Neighbourhood Watch, Denbigh	100.00
SCCH Kelsey Evans - Crime Prevention/Personal Safety Equipment	200.00
SCCH Poppy Hadfield-Jones - Leeswood Carnival	250.00
SCCH Suzanne Wilson - Rhuddlan Community Group	100.00
SCCH Nikki Adams - Penmaenmawr Pheonix Junior Football Club, New Junior Teams	200.00
SCCH Beverley Owen - Clwb yr Efail, Conwy Road Safety Project	250.00

Cronfa Grantiau Bychan Tîm Plismona Cymdogaethau

	£
SCCH Carwyn Gilford - Menter baw cŵn, Pentraeth	90
PC Hazel Goss - Menter Arian Ffug, Wrecsam	100
SCCH Lynne Maurice - Gwyllo Cyflymder Cymunedol Marchwiall	255
PC Mike Smith - Cynllun Dinasyddion Da Llandudno	250
SCCH Andy Knowles - Diwrnod 999 Y Fflint	49
SCCH Andrea Ellis/PC Debbie Barker - Prosiect Ymgysylltiad Ieuenctid Yr Hob	80
SCCH Sue Page - Dyddiau Diogelwch Trigolion Carmel a Thalacre	194
PC Gary Cooper - Clwb Ieuenctid Cyffordd Llandudno	200
SCCH Dave Jones - Clwb Bowlio Llanelwy, Menter Rhwng Cenedlaethau	50
SCCH Danielle Jones - Esclus, Wrecsam - Prosiect atal Trosedd	250
SCCH Bev Owen - Conwy Feast Intergenerational Project	200
SCCH Danielle Jones - Prosiect Atal Trosedd Wrecsam	250
SCCH Matthew - Ysgol Cynfran, Llysfaen - Cystadleuaeth Poster Diogelwch Ffordd	100
SCCH Dan Hughes - Addysg Anturus, Saltney	30
SCCH Bev Owen - Neuadd Goffa Penrhos Avenue, Cyffordd Llandudno	50
SCCH Rachael Evans - Ymgyrch Cinnamon, Ffordd Caer, Wrecsam	50
SCCH Laura Vaughan - Grŵp Cynefin, Prestatyn	180
SCCH Nikki Adams - Cyfeillion Promenâd Penmaenmawr, Prosiect Amgylcheddol Llwybr Beicio	216
SCCH Ceri-Louise Evans - Canolfan Ni, Corwen - Gardd Goffa	250
SCCH Ceri-Louise Evans - Sportsfest Llangollen	100
SCCH Marcia Hughes - Ymgysylltiad Ieuenctid Haf Gwalchmai	175



Cronfa Grantiau Bychan Tîm Plismona Cymdogaethau

	£
Gillian Jarvis (Staff yr Heddlu) - Ysgol y Castell, Rhuddlan	200
SCCH Gethin Chapman - Canolfan Gymunedol Tan Lan	200
SCCH Laura Vaughan - Menter Atal Trosedd Prestatyn	100
SCCH Anette Jones - Grŵp Gweithredu Abergele	200
SCCH Margo Brandrick - Choose Life, Y Rhyl	250
SCCH Julie Holland Talysarn - Prosiect Haf Talysarn	230
SCCH Gina Subacchi - Stansty, Wrecsam - Prosiect Amgylcheddol	75
SCCH Lucy Murray-Williams - Digwyddiad Vision Support, Wrecsam	196
SCCH Dan Hughes - Pêl Droed Panna Haf Saltney	175
Sgt Neal Parkes - Twrnamaint Criced Ieuenctid Blynnyddol HGC	194
SCCH Paula Stewart - Rhaglen Ieuenctid Haf Porthmadog	250
SCCH Rhys Evans - Ymgyrch Ffonau Symudol / Tractorau UAC	100
SCCH Bev Owen - Clwb yr Efail, Conwy	165
SCCH Marcia Hughes - Ymgysylltiad Ieuenctid Haf Talwrn	120
SCCH Dave Jones - Clwb Cerdded Rhwng Cenedlaethau Llanelwy	144
SCCH David Bill - Diwrnod Ymgysylltu Ieuenctid Roald Dahl Wrecsam	100
SCCH Caitlin McGonigle - Arwyddion Diogelwch Ffordd Ysgolion, Ynys Môn	84
SCCH Liam Carr - Cymdeithas Trigolion Sandy Cove, Bae Cinmel	20
SCCH Gina Subacchi - Prifysgol Glyndŵr, Ffair y Glas	250
SCCH Laura Vaughan - Prosiect Safleoedd Bws Prestatyn	180
Sgt. Dana Baxter - Prifysgol Bangor, Ffair y Glas	250

Cronfa Grantiau Bychan Tim Plismona Cymdogaethau

	£
SCCH Marcia Hughes - Ysgol y Ffridd, Gwalchmai - Diogelwch Ffyrdd	84
SCCH Bev Owen - Nadolig Conwy	150
SCCH Bev Owen - Canolfan Camdriniaeth Ddomestig Aberconwy – Clwb Plant	50
SCCH Duncan Midgley - Clwb Cymunedol Cyffordd Llandudno	250
SCCH Rachael Evans - Grŵp Cymorth Lymphedema Wrecsam	50
SCCH Dave Jones - Llanelwy - Coelcerth Gymunedol	100
SCCH Dave Jones - Ysgol Esgob Morgan, Llanelwy - Calan Gaeaf	50
SCCH Jonathan Peris Jones - Cynllun Gwarchod Tafarndai Caernarfon	148
SCCH Rees Ackland - Caledu Targedau Wrecsam	250
SCCH Lona Davenport - Rhaglen Diogelwch Ffyrdd Ieuencid Y Bala	200
TCD Bangor - Ymgysylltiad Ieuencid Calan Gaeaf Bangor	400
SCCH Ceri-Louie Evans - CPD Corwen	100
SCCH Ceri-Louie Evans - Ymgysylltiad ieuencid Calan Gaeaf Cerrigydrudion	75
SCCH Lona Davenport - Menter Diogelwch Ffyrdd Beicwyr Y Bala	300
SCCH Bev Owen - Digwyddiad Nadolig 161 Eglwys i Drigolion Oedrannus	200
SCCH Matt Preston - Eglwys Sant Cynbryd, Datblygu Tir Cymunedol	150
SCCH Andrea Cody - Cyngor Cymuned Eglwysbach	250
SCCH Bev Owen - Clwb yr Efail, Conwy	200
SCCH Duncan Midgley - Clwb Cymunedol Cyffordd Llandudno	200
SCCH Eurwen Williams - Cinio Nadolig Llygad Maesincla, Caernarfon	200
SCCH Liam Carr - Digwyddiad ymgysylltu Nadolig Tywyn a Bae Cinmel	400



ATODIAD

Cronfa Grantiau Bychan Tîm Plismona Cymdogaethau

	£
SCCH Wendy Kay - Clwb Bowlïo Porthaethwy	200
SCCH Nikki Adams - Clwb Cinio Happy Eaters, Digwyddiad Nadolig, Dwygyfylchi	200
SCCH Kevin Casey - Ymgyrch Paned Gyda'r Plismon, Prestatyn	150
SCCH Dave Jones - Cinio Nadolig Pensiynwyr Llanellwyr	150
SCCH Ceri-Louise - Evans - Camerâu Dyffryn Dyfrdwy	365
SCCH David Jones - Grŵp Cymunedol Rhuthun, Digwyddiad Nos Galan	250
SCCH Liz Jones - Digwyddiad Nadolig Cymunedol CPD Iau Pwllheli	300
SCCH James Humm - Diwrnod Hwyl Nadolig Gwersyllt	100
SCCH Poppy Hadfield-Jones - Rhaglen Creu Tîm Cadetiaid y Dwyrain	250
SCCH Sharon Jones - Digwyddiad Ymgysylltiad Ieuenctid Pwllheli	250
DI Jason Devonport - Cylchlythyr Atal Trosedd Cymunedol Y Rhyl	158
PC Lee Parry/ SCCH Chris Perkins - Siop Atal Trosedd Dros Dro Llandudno	228
SCCH Gareth Jones - Cymdeithas Cyfeillion Ysbyty Dolgellau - Cloc Dementia	150
SCCH Gareth Armstrong - Cronfa Allgymorth Eglwys Sant Tomos, Dinbych	150
SCCH Teleri Jones - Menter Baw Cŵn Llandegfan	180
PC Mike Smith - Prosiect Pêl Droed Ysgol Uwchradd Y Rhyl	200
SCCH Lee Monk - Ysgol y Graig, Llangefni - Prosiect Diogelwch Ffordd	84
SCCH Bev Owen - Gŵyl Traks, Deganwy	260
SCCH Ceri Louise Evans - Digwyddiad Ymgysylltiad Cymunedol Cartio GYG	250
SCCH Ceri Louise Evans - Diwrnod Hwyl cymunedol Cerrigydrudion	100
SCCH Lauren Mather - Diwrnod Diogelwch Cyngor Cymunedol Rhos i Drigolion Hŷn	200

Cronfa Grantiau Bychan Tîm Plismona Cymdogaethau

	£
SCCH Meirion Lloyd Jones - Cartref Preswyl Llys Cadfan, Tywyn - Dyddiau Atal Trosedd	200
SCCH Emma Jones - Y Dref Werdd, Tanygrisiau	500
SCCH Lynne Maurice - Digwyddiadau Marcio Beiciau Marchwial	100
SCCH Chris Perkins - Cadetiaid Heddlu Gwirfoddol Gorllewin Conwy	200
SCCH Jonathan Peris-Jones - Hwyl y Bont - Ymgysylltiad Ieuenctid Bontnewydd	230
SCCH Annette Jones - Grŵp Gweithredu Ardal Abergele, Diwrnod Cymunedol	250
SCCH Annette Jones - Cymdeithas Diffoddwyr Tân Ifanc	121
SCCH Annette Jones - Dreigiau Ifanc Gogledd Cymru	250
SCCH Annette Jones - DVD Eternal Community Media	190
Llai o Addasiadau Ar Gyfer Sieciau a Ganslwyd 2015/16	965
	15,757



ATODIAD

Prosiectau Mawr

	£
Prosiect Llwybrau Barnado's	2,000
Canolfan Gymunedol Parkfield, Yr Wyddgrug	690
Llosgi'ch Pontydd - menter Parc Caia, Wrecsam	5,000
Sir y Fflint yn Erbyn Trosedd Busnes	2,000
Superkids Gogledd Cymru, Bodelwyddan	2,000
	11,690



Eich Cymuned, Eich Dewis

	£
Clwb Gymnasteg Ynys Môn	1,738
CPD Ieuenctid Llangoed 2014	2,500
Clwb Criced Llandudno	2,500
CPD Ieuenctid Corwen	2,000
Ysgol Uwchradd Prestatyn	2,500
Cymdeithas OWL Sir y Fflint a Wrecsam	2,500
Sir y Fflint yn Erbyn Trosedd Busnes	2,500
Flintshire Against Business Crime	2,500
RNLI Y Bermo a Chaergybi	2,500
Clwb Gymnasteg Bangor	2,490
CAIS Cyf	2,500
Sefydliad Cymunedol y Cae Ras, Wrecsam	2,500
Elusen Aloud	5,000
Cymdeithas Pobl Fyddar Gogledd Cymru	5,000
Partneriaeth Maesgeirchen, Bangor	1,270
	39,998



Ymgynrch B.A.N.G.

	£
Ymgysylltiadau Ieuenctid Calan Gaeaf a Noson Guto Ffowc Caergybi	300
SCCH Teleri Jones/SCCH Wendy Kay - Ymgysylltiad Ieuenctid Porthaethwy	250
SCCH Cara Davies - Canolfan Gymunedol Coed Mawr	200
PSCCH Geraint Williams and SCCH Liz Jones - CPD Pwllheli, coelcerth gymunedol	250
SCCH Debbie Devereaux - Digwyddiadau Ymgysylltu Calan Gaeaf Glannau Dyfrdwy	330
SCCH Amy Hughes - Sesiynau Pêl Droed Panna Cage - Rhodfa'r Parc, Yr Wyddgrug	300
SCCH Andy Harris - Ymgysylltiad ieuenctid Pant, Ponciau, Penycae a Thre Ioan	810
SCCH Victoria Davies - Codi Sbwriel Brynteg	404
SCCH Cat Griffiths-Hughes - Clwb ieuenctid Gwersyllt	260
SCCH David Bill - Canolfan Gymunedol Gwaunysterfyn	636
SCCH Mary Argent - Canolfan Gymunedol Lôn Price, Rhosddu	521
SCCH James Yoxall - Clwb Ieuenctid Offa, CatsPaw	703
SCCH Oliver Evans/ SCCH Aled Hughes - Brigâd Bechgyn Llai, Parc Gwledig Dyfroedd Alun	281
SCCH Sarah Roberts/SCCH Nichole Smith - Plas Pentwyn, Coedpoeth	299
SCCH Emily Blake - Clwb Ieuenctid Rhiwabon	400
SCCH Danny Hughes - CPDI Dreigiau Glannau Dyfrdwy	250
SCCH Rachel McCarthy - Cymdeithas Cychwyr y Cei, Cei Connah	400
SCCH Liam Carr - Grŵp Gweithredu Cymunedol Rhodfa Caer	250
SCCH Kerri-Lea Adams Lewis - Grŵp Gweithredu Abergele	230
PC Steve Edwards - Marsialiaid Gorllewin y Rhyl	200
SCCH Alex Aldous - Maes Chwarae Antur Rhydwen	140

SCCH Margo Brandrick - Canolfan y Dderwen, Ffordd Las, Y Rhyl	500
SCCH Rebecca Evans - Canolfan Gymunedol Bodelwyddan	100
SCCH Rebecca Evans - Canolfan Gymunedol Rhuddlan	210
SCCH Sabrina Illman - Clybiau Ieuenctid Y Fflint a Threffynnon	597
SCCH Andy Knowles / PC Nick Choak - Canolfan Gymunedol Tŷ Llywelyn	850
SCCH Pam Hayers - Clybiau ieuenctid Parc Caia	500
SCCH Sarah Pawley Caia Park Youth Clubs	1,200
SCCH Rob Antrobus - Ymgysylltiad Ieuenctid Calan Gaeaf Abergele	285
SCCH Barry Williams - Canolfan Ieuenctid Dawson Drive, Prestatyn	150
SCCH Bennett / SCCH Parker - Casgliad Crefftwyr, Ymgysylltiad Ieuenctid	250
SCCH Kevin Casey - Ysgol Bodnant, Prestatyn	150
SCCH Laura Bruce - Digwyddiad Pryfetach Prestatyn	250
SCCH Daniel Kelly - Digwyddiadau Calan Gaeaf/Coelcerth Cei Connah	298
SCCH Karen Bennion - Neuadd Dewi Sant, Bae Colwyn	150
SCCH Naomi Hill - Clwb Ieuenctid Fun Friday, Llandrillo yn Rhos	100
SCCH Matt Preston - Bwrdd Partneriaeth Cymunedol Peulwys a'r Cyffiniau	150
SCCH Gethin Chapman - Canolfan Gymunedol Tan y Lan	100
SCCH Phil Davies - Clwb Ieuenctid Mochdre	150
SCCH Jonathan Peris-Jones - Hen Neuadd Farchnad Caernarfon	100
SCCH Phil Roberts - Safle Bws, Parc Pentre Mawr, Abergele	130
	13,634



Trechu Trosedd Clwyd

	£
Cymdeithas Operatig Llangollen - 'Young Uns'	500
Prosiect Ymgysylltu Haf Dwyrain Y Rhyl	617
Prosiect Cadeirlan Llanelwy	141
Gemau Olympaidd Haf RAPA	300
Beat It in Hope - Yr Hob	306
CYAST - Cyngor Sir y Fflint	390
Addysg Anturus - Gwasanaeth Cynhwysiant Ieuencid Sir y Fflint	470
Rhaglen Gweithgarwch Haf Clwb Ieuencid Cyffordd Llandudno	500
Prosiect Haf Parc Caia	500
Conwy STEM Summer Project	500
Cadetiaid Heddlu Gwirfoddol Canolog	500
Cystadleuaeth calendr 2017 Ysgol Caer Drewyn ac Ysgol Carrog	250
Streetworx a SCCH Dan Hughes Rhaglen Pêl Droed Panna Saltney	275
YDreigiau Ifanc - Cwpan Cymorth Cyntaf yr Uwch Siryf	75
Ysgol y Grango, Rhaglen Dos i'r Ysgol	500
Dinbych yn ei Blodau	500
Grŵp Cyswllt Amgylcheddol Rhuddlan - Prosiect Llongau Uchel	240
Canolfan Gymunedol Penmaenan - 'Don't Fiddle - Play!'	357
Prosiect STAR	500
	7,421



Trechu Trosedd Gwynedd

	£
Dyddiau Hwyl Coed Mawr, Bangor	370
Gwyllt yn y Coed ym Mangor	950
Iwth Pen Hwyl y Haf	1,000
Cynllun Chwarae'r Haf Noddfa, Caernarfon	500
Prosiect Ieuenctid Pentraeth	500
Balchder Cymunedol Amlwch	500
Gweithredu Positif yng Nghaergybi	800
Dreigiau Ifanc - Cwpan Cymorth Cyntaf yr Uwch Siryf	500
Dreigiau Ifanc - Tlws Cymorth Cyntaf yr Uchel Siryf	75
Dewis Bywyd Caergybi	350
Wardeiniaid Iau CCG, Caernarfon	500
Prosiect Hanner Tymor Pentraeth	347
Prosiect STAR	500
Canolfan Gymunedol Coed Mawr, Bangor	500
ENILLWYR GWOBRAU - TCD Caergybi	100
GWOBRAU Canmoliaeth Uchel - Canolfan Gymunedol Coed Mawr	75
GWOBRAU Canmoliaeth Uchel - Ysgol Llanllechid	75
	7,642



ATODIAD

Hoffai'r Ymddiriedolwyr estyn eu diolch i'r sefydliadau canlynol am eu cymorth yn ystod y flwyddyn:

Heddlu Gogledd Cymru
Swyddfa'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd
Tîm Lleihau Tanau Bwriadol Gogledd Cymru
Gwasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru
Theatr Clwyd, Yr Wyddgrug
Sefydliad ScottishPower
Yr Ynadon
Gwasanaeth Llysoedd a Thribiwnlysoedd EM
Clwb Ieuenctid Llandudno

